**Iaiá Ioiô**

Quand mon maître est parti

Tout Bahia a pleuré, Iaiá Ioiô.

**Iaiá Ioiô**, **Iaiá Ioiô**

O garçon, avec qui tu as appris

O garçon, avec qui tu as appris

Tu as appris à jouer de la capoeira

Celui qui t’a enseigné est déjà mort

Celui qui t’a enseigné est déjà mort

Son nom est gravé

Dans le pays où il est né

Salue Maître Bimba

Salue l'île de Maré

Je salue le maître qui m'a appris

La façon de frapper du pied, iaiá Ioiô

Malandrin

Plein de malveillance

Il était léger sur ses pieds, mon maître

Il jouait selon la cadence

Du rythme du berimbau

Salut Maître Bimba

Créateur de la Régionale

J’ai appris la Meia-Lua, j’ai appris

Le Martelo et Rabo de Arraia
Il jouait au pied de la colline

Souvent au bord de la plage

Salue San Salvador

Salue l’île de Maré

Je salue le maître qui m'a appris

La façon de frapper du pied, iaiá Ioiô

Quand mon maître est parti

Tout Bahia a pleuré, Iaiá Ioiô.